

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 juin 2006

PROJET DE LOI

**réformant le Conseil d'État et créant un
Conseil du Contentieux des Etrangers**

AMENDEMENTS

N° 29 DE MMES LANJRI ET M. CLAES

Art. 79

Dans l'article 39/2, § 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

A) compléter l'alinéa 1^{er} par les mots «et à l'encontre des décisions du ministre ou de son délégué»;

B) compléter l'alinéa 2, 1^o, par les mots «et du ministre ou de son délégué»;

C) à l'alinéa 2, 2^o, entre les mots «du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides» et le mot «soit», insérer les mots «et du ministre ou de son délégué».

Documents précédents :

Doc 51 **2479/ (2005/2006)** :

001 : Projet de loi.

002 : Annexes.

003 à 005 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 juni 2006

WETSONTWERP

**tot hervorming van de Raad van State en
tot oprichting van een Raad voor
Vreemdelingenbetwistingen**

AMENDEMENTEN

Nr. 29 VAN MEVROUW LANJRI EN DE HEER CLAES

Art. 79

In het voorgestelde artikel 39/2, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A) het eerste lid aanvullen als volgt: «en tegen de beslissingen van de minister of zijn gemachtigde »;

B) in het tweede lid, 1^o, tussen de woorden «de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen» en de woorden «bevestigen» de woorden «en van de minister of zijn gemachtigde» invoegen;

C) in het tweede lid, 2^o, tussen de woorden «de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen» en het woord «vernietigen» de woorden «en van de minister of zijn gemachtigde» invoegen.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2479/ (2005/2006)** :

001 : Wetsontwerp.

002 : Bijlagen.

003 tot 005 : Amendementen.

JUSTIFICATION

Le Conseil du contentieux des étrangers a compétence de pleine juridiction en ce qui concerne les recours introduits contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Tous les autres recours introduits contre les décisions prises en application de la loi du 15 décembre 1980 ne peuvent être que des recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des étrangers. C'est ainsi qu'un recours introduit contre une décision de l'Office des étrangers concernant une demande de regroupement familial ne peut être traité par le Conseil du contentieux des étrangers qu'en tant que recours en annulation, alors que le Conseil doit également disposer d'une compétence de pleine juridiction en la matière.

N° 30 DE M. DE PADT ET CONSORTS

Art. 206

Au 1°, dans le § 1^{er}, remplacer le dernier tiret comme suit:

- *greffier 29.125, 71*».

N° 31 DE M. DE PADT ET CONSORTS

Art. 207

Au 2°, remplacer le 3° proposé comme suit:

«3° en ce qui concerne les greffiers : huit majorations successives d'un montant global de 20.470, 31 euros, dont les trois premières s'élèvent à 3.411, 72 euros et les cinq autres à 2.047, 03 euros.».

JUSTIFICATION

Afin d'éviter que la carrière pécuniaire des juristes nommés dans le cadre administratif, soit plus favorable que celle des greffiers, il y a lieu d'adapter la carrière pécuniaire de ceux-ci. En effet, si la situation pécuniaire des juristes faisant partie du cadre administratif était plus favorable que celle des greffiers, le passage de juristes à la fonction de greffier risquerait d'être compromis. Cependant, le Conseil d'État a entre autres incontestablement besoin de juristes occupant la fonction de greffier.

VERANTWOORDING

De RVV is bevoegd in volle rechtsmacht inzake beroepen die worden ingesteld tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen.

Tegen alle overige beroepen inzake beslissingen die worden genomen in toepassing van de wet van 15 december 1980 kan enkel een annulatieberoep worden ingesteld bij de RVV (Raad voor de vreemdelingenbetwistingen). Een beroep inzake een beslissing van de Dienst vreemdelingenzaken over een verzoek tot gezinshereniging bijvoorbeeld kan dus enkel worden behandeld als annulatieberoep door de RVV, terwijl de RVV hierover eveneens in volle rechtsmacht moet kunnen beslissen.

Nahima LANJRI (CD&V)
Dirk CLAES (CD&V)

Nr. 30 VAN DE HEER DE PADT c.s.

Art. 206

In 1°, in de voorgestelde § 1, het laatste streepje vervangen als volgt:

- *griffier 29.125, 71*».

Nr. 31 VAN DE HEER DE PADT c.s.

Art. 207

In 2°, het voorgestelde 3° vervangen als volgt:

«3° voor de griffiers: acht opeenvolgende verhogingen tot 20.470, 31 euro in het geheel, waarvan de eerste drie 3.411, 72 euro en de overige vijf 2.047, 03 euro bedragen.»;

VERANTWOORDING

Het is noodzakelijk de pecuniaire loopbaan van de griffiers aan te passen om te vermijden dat de pecuniaire loopbaan van de juristen aangesteld in het administratief kader gunstiger zou zijn dan deze van de griffiers. Als de pecuniaire situatie van de juristen die zijn aangesteld in het administratief kader gunstiger zou zijn dan deze van de griffiers, zou de doorstroming van juristen naar het ambt van griffier in het gedrang komen terwijl de Raad van State ontegensprekelijk nood heeft aan juristen die het ambt van griffier uitoefenen.

N° 32 DE M. MAENE ET CONSORTS

Art. 61

Compléter cet article par l'alinéa suivant:

« L'article 112 des mêmes lois coordonnées, est complété par l'alinéa suivant:

« Par dérogation à l'alinéa 4, les titulaires d'une fonction au Conseil d'État, détachés auprès d'institutions supranationales ou internationales pour exercer des fonctions non rémunérées ne leur permettant plus de s'acquitter de leurs fonctions au Conseil d'État, continuent à percevoir le traitement attaché à ces fonctions. L'article 111bis leur est applicable. » ».

JUSTIFICATION

L'accomplissement, par des magistrats du Conseil d'État, de missions auprès d'une organisation internationale ou supranationale est actuellement réglé par l'article 112 des lois coordonnées. Ces conditions s'écartent sur plusieurs points de l'article 111 des mêmes lois qui organise le régime du détachement auprès d'une institution nationale (un cabinet ministériel, par exemple). Dans le premier cas, les intéressés sont placés en position hors cadre, alors qu'ils font l'objet d'une mesure de détachement dans le second cas. Il s'ensuit que, contrairement au détachement, les intéressés cessent de percevoir le traitement attaché à leurs fonctions au Conseil d'État.

Cette différence de régime empêche en pratique les membres du Conseil d'État belge d'exercer des fonctions auprès d'institutions internationales ou supranationales, alors qu'ils sont sollicités en ce sens. En effet, certaines missions auprès de l'Union européenne restent financièrement à charge de l'État dont provient le chargé de mission. Il en va particulièrement ainsi de la fonction d'expert national détaché (END) auprès de la Commission (article 1^{er}, paragraphe 2, de la décision de la Commission C(2004) 577 du 27 février 2004, modifiée par la décision C(2005)872 du 22 mars 2005 et par la décision C(2005)3608 du 21 septembre 2005).

Le présent amendement vise à lever cet obstacle. Un alinéa est ajouté à l'article 112 des lois coordonnées, en vue de préciser que les titulaires d'une fonction au Conseil d'État peuvent être détachés auprès d'institutions supranationales ou internationales même si les tâches ainsi dévolues ne sont pas rémunérées ; dans ce cas, l'amendement prévoit que par

Guido DE PADT (VLD)
Eric LIBERT (MR)
Jean-Claude MAENE (PS)
Dalila DOUIFI (SP.A-spirit)

Nr. 32 VAN DE HEER MAENE c.s.

Art. 61

Dit artikel aanvullen met de volgende bepaling:

« Artikel 112 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt aangevuld met het volgende lid :

« In afwijking van het vierde lid, blijven de ambtsdragers bij de Raad van State die bij supranationale of internationale instellingen zijn gedetacheerd om er niet-bezoldigde functies uit te oefenen waardoor ze niet langer hun ambt bij de Raad van State kunnen waarnemen, de wedde ontvangen die aan hun ambt bij de Raad van State verbonden is. Artikel 11bis is op hen van toepassing » ».

VERANTWOORDING

Het vervullen van opdrachten bij een internationale of supranationale organisatie door magistraten van de Raad van State wordt thans geregeld door artikel 112 van de gecoördineerde wetten. Die voorwaarden wijken op verschillende punten af van artikel 111 van dezelfde wetten, dat de detachering bij een nationale instelling regelt (bijvoorbeeld een ministerieel kabinet). In het eerste geval worden de betrokkenen buiten de personeelsformatie geplaatst en in het tweede geval worden ze gedetacheerd. Het gevolg daarvan is dat in het eerste geval de betrokkenen de wedde die aan hun ambt bij de Raad van State verbonden is, niet langer ontvangen.

Dat verschilpunt in de regeling verhindert in de praktijk de leden van de Raad van State ambten uit te oefenen bij internationale instellingen ofschoon zij daar regelmatig om worden verzocht. Sommige opdrachten bij de Europese Unie blijven immers financieel ten laste van de Staat vanwaar de opdrachthouder afkomstig is. Dat geldt in het bijzonder voor het ambt van gedetacheerde nationale expert (GNE) bij de Commissie (artikel 1, § 2, van de beslissing van de Commissie C(2004) 577 van 27 februari 2004, gewijzigd bij de beslissing C(2005)872 van 22 maart 2005 en bij de beslissing C(2005)3608 van 21 september 2005).

Dit amendement beoogt dat obstakel weg te werken. Aan artikel 112 van de gecoördineerde wetten wordt een lid toegevoegd teneinde te preciseren dat de ambtsdragers bij de Raad van State kunnen worden gedetacheerd bij supranationale of internationale instellingen zelfs als de daarmee gerelateerde taken niet worden bezoldigd. Het amendement bepaalt dat

dérogation à l'art. 112, alinéa 4 des lois coordonnées, l'intéressé continue à percevoir le traitement attaché à sa fonction au Conseil d'État. Il est également précisé que les détachements opérés sur la base du nouvel alinéa 6 de l'article 112 sont pris en considération dans le cadre de l'article 111bis, lequel fixe un maximum de 4 membres de l'auditorat susceptibles d'être détachés. La présente modification n'a donc ni pour but ni pour effet d'augmenter le nombre de détachements possibles au sein du Conseil d'État, mais uniquement de supprimer un obstacle aux détachements non rémunérés auprès d'institutions internationales.

On notera enfin que l'adaptation susmentionnée s'impose d'autant plus que le Code judiciaire a été adapté en ce sens pour les magistrats de l'ordre judiciaire (articles 308 et 309 du Code judiciaire). De plus, un « congé pour mission d'intérêt général », comportant les adaptations nécessaires à la fonction d'expert national détaché, est organisé en ce qui concerne les fonctionnaires soumis au statut des agents de l'État (articles 99 et suivants de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État).

N° 33 DE M. **MAENE ET CONSORTS**

Art. 27

Faire précéder le point 1° qui devient le 1°bis, par un 1° (nouveau), rédigé comme suit:

«1° Au § 1^{er}, les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes:

«Les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints sont nommés par le Roi sur une liste indiquant l'ordre de leur classement à un concours dont le Conseil d'État détermine les conditions. Le jury chargé d'examiner les candidats comprend deux membres du Conseil d'État, l'Auditeur Général ou l'Auditeur Général adjoint et un premier auditeur désigné par lui ainsi qu'une personne étrangère à l'institution. Les membres du Conseil d'État et la personne étrangère à l'institution sont désignés par l'assemblée générale du Conseil d'État. Les membres de l'auditorat sont désignés par l'auditeur général ou l'auditeur général adjoint, selon le cas. La durée de validité du concours est de trois ans.

Pour être admis au concours visé à l'alinéa premier, le candidat doit avoir 27 ans accomplis, être docteur, licencié ou master en droit et avoir acquis ensuite une expérience professionnelle utile de nature juridique de trois ans. En cas de contestation, le jury décide de l'admission à l'examen.».

de betrokkene in dat geval de wedde blijft ontvangen die aan zijn ambt bij de Raad van State verbonden is. Tevens wordt gepreciseerd dat de detacheringen op grond van het nieuwe zesde lid van artikel 112 in aanmerking worden genomen in het kader van artikel 111bis, dat bepaalt dat ten hoogste 4 leden van het auditoraat kunnen worden gedetacheerd. De voorgestelde wijziging heeft noch tot doel, noch tot gevolg dat het aantal mogelijke detacheringen binnen de Raad van State wordt verhoogd. Ze strekt er wel toe een hinderpaal voor de niet-bezoldigde detacheringen bij internationale instellingen weg te werken.

Tot slot zij erop gewezen dat de voormelde wijziging des te meer nodig is omdat het Gerechtelijk Wetboek reeds in die zin werd aangepast voor de magistraten van de rechterlijke orde (artikelen 308 en 309 van het Gerechtelijk Wetboek). Bovendien bestaat er een «verlof voor opdracht van algemeen belang», dat de nodige aanpassingen aan het ambt van gedetacheerde nationale expert omvat, voor de ambtenaren met het statuut van rijksambtenaar (artikelen 99 en volgende van het koninklijk besluit betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen).

Nr. 33 VAN DE HEER **MAENE c.s.**

Art. 27

Het punt 1°, dat het punt 1°bis wordt, doen voorgaan door een nieuw punt 1°, luidende:

«1° Het eerste en het tweede lid van § 1 worden vervangen door de volgende bepalingen :

«De adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen worden door de Koning benoemd uit een lijst vermeldende hun rangschikking in een vergelijkend examen waarvan de Raad van State de voorwaarden bepaalt. De jury belast met het onderzoek van de kandidaten bestaat uit twee leden van de Raad van State, de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal en een door hem aangewezen eerste auditeur, alsmede een buiten de instelling staande persoon. De leden van de Raad van State en de buiten de instelling staande persoon worden aangewezen door de algemene vergadering van de Raad van State. De leden van het auditoraat worden aangewezen door de auditeur-generaal of de adjunct-auditeur-generaal, naargelang het geval. De examenuitslag blijft drie jaar geldig.

Om te worden toegelaten tot het examen bedoeld in het eerste lid, moet de kandidaat voor het vergelijkend examen ten volle 27 jaar oud, moet hij doctor, licentiaat of master in de rechten zijn en moet hij na het verkrijgen van het diploma drie jaar nuttige juridische beroepservaring hebben opgedaan. In geval van betwisting beslist de examencommissie over de toelaatbaarheid tot het examen.».

JUSTIFICATION

A la suite de la réforme de la section de législation du Conseil d'État, intervenue le 2 avril 2003, qui, notamment, recentre les missions du Bureau de coordination sur la documentation relative à l'état de la section de législation et limite à quatre le nombre de ses membres, le concours de recrutement visé à l'article 71, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, concerne surtout l'Auditorat qui compte 80 membres. Partant, la présence d'un membre du Bureau de coordination au sein du jury composé pour ce concours ne se justifie plus. Elle se justifie d'autant moins que, depuis la date précitée, d'une part, le Bureau de coordination ne participe plus directement aux travaux de la section de législation et, d'autre part, l'élaboration et la diffusion des principes de la technique législative lui ont été retirées pour être confiées à l'Auditorat.

Par ailleurs, sur la base de la version actuelle de l'article 71, § 1^{er}, le jury compte, en pratique, trois membres du Conseil et un seul de l'Auditorat. Si les membres de l'Auditorat ont vocation à travailler en étroite collaboration avec les membres du Conseil et que la moitié de ceux-ci au moins doit d'ailleurs provenir de l'Auditorat, ce dernier en tant que corps indépendant, n'en demeure pas moins le premier concerné par le recrutement de ses membres. L'amendement proposé tend à assurer un équilibre, au sein du jury, entre les représentants des deux corps, étant entendu que la personne étrangère à l'institution, généralement un professeur d'université, reste désignée par l'assemblée générale du Conseil d'État.

Enfin, la modification proposée à l'article 71, § 1^{er}, alinéa 2, tend à mettre fin à une ambiguïté dont s'autorisaient certains candidats pour faire valoir une «expérience juridique» acquise avant même d'avoir obtenu le diplôme de docteur ou licencié en droit.

Dans le respect du processus de Bologne, l'amendement inclut également le diplôme de master en droit.

Jean-Claude MAENE (PS)
Guido DE PADT (VLD)
Eric LIBERT (MR)
Dalila DOUIFI (SP.A-spirit)

N° 34 DE M. ANTHUENIS ET CONSORTS

Art. 216

Compléter cet article par l'alinéa suivant:

VERANTWOORDING

Als gevolg van de op 2 april 2003 doorgevoerde hervorming van de afdeling wetgeving van de Raad van State, die onder meer de opdrachten van het Coördinatiebureau toespitst op de documentatie in verband met de toestand van de afdeling wetgeving en het aantal van haar leden beperkt tot vier, heeft het in artikel 71, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bedoelde vergelijkend examen vooral betrekking op het Auditoraat, dat 80 leden telt. Daarom is de aanwezigheid van een lid van het Coördinatiebureau in de voor dat examen samengestelde examencommissie niet langer gerechtvaardigd. Ze is des te minder gerechtvaardigd omdat sinds de voormelde datum het Coördinatiebureau eensdeels niet meer rechtstreeks deelneemt aan de werkzaamheden van de afdeling wetgeving en anderdeels niet langer belast is met de uitwerking en de verspreiding van de beginselen van de wetgevingstechniek, een taak waarmee thans het auditoraat is belast.

Bovendien, op grond van de huidige versie van artikel 71, § 1, bestaat de examencommissie in de praktijk uit drie leden van de Raad en slechts één lid van het auditoraat. De leden van het Auditoraat moeten weliswaar nauw samenwerken met de leden van de Raad en minstens de helft van die laatsten moet trouwens van het Auditoraat komen, maar dat neemt niet weg dat het Auditoraat, als onafhankelijk korps, als eerste bij de indienstneming van zijn leden betrokken is. Het voorgestelde amendement beoogt te zorgen voor een evenwicht, binnen de examencommissie, tussen de vertegenwoordigers van de twee korpsen, waarbij de buiten de instelling staande persoon, die doorgaans een hoogleraar is, nog steeds door de algemene vergadering van de Raad van State wordt aangewezen.

Tot slot strekt de aan artikel 71, § 1, tweede lid, voorgestelde wijziging ertoe een einde te maken aan een dubbelzinnigheid waarop sommige kandidaten zich beriepen om een «juridische ervaring» te doen gelden die ze nog vóór het verkrijgen van het diploma van doctor of licentiaat de rechten hadden opgedaan.

Met inachtneming van het proces van Bologna omvat het amendement tevens het diploma van master in de rechten.

Nr. 34 VAN DE HEER ANTHUENIS c.s.

Art. 216

Dit artikel aanvullen als volgt:

«Un an après l'entrée en vigueur de l'article 20, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il est rétabli par l'article 8 de la présente loi, le Conseil des ministres évalue les motifs d'admissibilité définis à l'article 20, § 2, alinéas 2 à 4, précité.»

JUSTIFICATION

L'introduction des motifs d'admissibilité (ou filtre) constitue une innovation dans le système juridique belge. C'est la raison pour laquelle une évaluation est prévue par le Conseil des ministres.

Étant donné que la procédure de filtre entre en vigueur le premier du mois qui suit celui de la publication de la loi au *Moniteur belge* (art. 242, alinéa 3, en projet) et que le Conseil d'État devra l'appliquer à court terme, cette évaluation permettra, le cas échéant, un ajustement à court terme.

«Een jaar na de inwerkingtreding van artikel 20, §2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zoals hersteld bij artikel 8 van deze wet, evalueert de Ministerraad de in voornoemd artikel 20, §2, tweede tot en met vierde lid, bepaalde toelaatbaarheidsgronden.»

VERANTWOORDING

Toelaatbaarheidsgronden (of filter) zijn nieuw in het Belgisch rechtsbestel. Daarom moeten deze geëvalueerd worden door de Ministerraad.

Aangezien de filterprocedure in werking treedt eerste dag van de tweede maand na de datum waarop dit ontwerp wordt gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad (artikel 242) en de Raad van State op korte termijn deze zal moeten toepassen, kan deze evaluatie, in voorkomend geval, de situatie snel bijsturen.

Filip ANTHUENIS (VLD)
Jean-Pierre MALMENDIER (MR)
Dalila DOUIFI (sp.a-spirit)
Jean-Claude MAENE (PS)